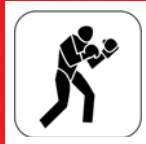




**Frohes Fest  
und  
Guten Rutsch!**



Mitteilungsblatt  
des

**VfB Hermsdorf e.V.**

Nr. 484

Dezember 2023

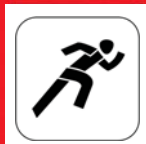
# ROT-WEISS



**Erfolgreiche  
Sportler und  
langjährige  
Mitglieder geehrt.**

**Haymo Mahlmeister  
(Leichtathletik) und**

**Jürgen Heese (70  
Jahre in der Abteilung  
Turnen und Gymnastik)**



# LE BON MORI



Leider ausgebucht

bis zum 26.12. Gänsebraten  
½ Brust & Keule

25.+26. Dezember  
Weihnachtliches Menü

31. Dezember  
kulinarisches Feuerwerk

Betriebsferien  
01.01-22.01.2024

*Verbindliche Reservierung erforderlich, Menüangebote siehe Homepage.*

*Dienstag bis Samstag 17 bis 22 Uhr, Wachsmuthstr. 19, 13467 Berlin  
Telefon 030.404 72 59, info@lebonmori.de, www.lebonmori.de*



## **Liebe Sportkameradinnen und Sportkameraden, liebe Freunde und Förderer des VfB Hermsdorf,**

vielleicht gibt es schönere Zeiten als die jetzigen. Krieg und Terror, Klimawandel, Migration, Preissteigerung, die Aufzählung ließe sich beliebig fortsetzen. Für viele ist die Situation manchmal kaum auszuhalten. Um so wichtiger sind in diesen Zeiten Sportvereine wie unser VfB Hermsdorf. Sie bieten Gemeinschaft, Zusammenhalt und hier und da Ablenkung vom Alltag.

Ich möchte auf das jetzt zu Ende gehende Jahr 2023 beim VfB Hermsdorf zurückblicken. Es war ein Jahr voller sportlicher Erfolge und spannender Herausforderungen für unseren Verein.

Im Januar konnte wieder, nach zwei Jahren Unterbrechung, unter großem Zuspruch unser traditioneller Neujahrsempfang ausgerichtet werden. Neben unseren Ehrenmitgliedern und Abteilungsvorständen konnten wir auch hochrangige Vertreter aus Sport und Politik begrüßen.

Natürlich wurde nicht nur gefeiert, sondern auch Sport getrieben. Der VfB Hermsdorf versteht sich in erster Linie als Breitensportverein. Auch ohne externen Wettkampf wurde wieder in allen Abteilungen Freizeitsport getrieben und an Kursen teilgenommen. Stolz sind wir natürlich auch auf unsere Vielzahl von Mannschaften und Einzelsportlerinnen und -sportler, die äußerst erfolgreich in ihrer Sportart im Wettkampf glänzten. Nicht nur im Berliner Bereich, sondern auch auf nationaler und sogar internationaler Ebene taten sich einige hervor, wohl gemerkt alles im Amateurbereich. Über 70 von Ihnen haben wir gerade für ihre herausragenden Leistungen geehrt.

Viele Abteilungen haben wieder an regionalen, aber auch überregionale Veranstaltungen teilgenommen bzw. haben diese ausgerichtet. Hinzu kamen Veranstaltungen des Gesamtvereins wie die Große Fahrradrallye durch Reinickendorf, der Reinickendorfer Halbmarathon oder die Ferienspiele in den Sommerferien. Obwohl das Wetter nicht sonderlich gut war, gab es wieder über 600 Meldungen im Laufe der zweiwöchigen Veranstaltung.

Besonders hervorzuheben ist das Engagement einiger unserer Mitglieder bei den Special Olympics World Games, die im Juni stattgefunden haben. Rund 7.000 Aktive aus 180 Nationen gaben in 26 Sportarten ihr Bestes, unter-

stützt von einer Vielzahl von Volunteers, zu denen auch unsere Freiwilligen gehörten. Besonderen Dank für diesen Einsatz.

Unsere fast 3.700 Mitglieder können in 11 Abteilungen über 20 Sportarten betreiben. Gerne würden wir viele neue Mitglieder begrüßen, aber leider fehlen uns wie schon lange ausreichend Trainingsstätten. Trotzdem gehört der VfB Hermsdorf auch weiterhin zu den mitgliederstärksten Sportvereinen in Berlin.

Auch im kommenden Jahr stehen uns sicherlich wieder Herausforderungen bevor, insbesondere natürlich unser Vereinsjubiläum „125 Jahre VfB Hermsdorf“. Neben kleineren Veranstaltungen in allen Abteilungen soll ein zentrales Sommerfest im Gründungsmonat Juni auf unserem Sportgelände stattfinden.

Großer Dank seitens des Präsidiums an alle, die sich für den Verein engagieren, insbesondere dem erweiterten Präsidium, den Abteilungsvorständen, den Trainern und Betreuern, den ehrenamtlich und hauptamtlich tätigen Mitarbeitern und natürlich allen Mitgliedern, die unserem Verein die Treue halten. Ich wünsche Euch allen und Euren Familien im Namen des gesamten Präsidiums ein frohes und besinnliches, aber vor allem friedvolles Weihnachtsfest, verbunden mit den besten Wünschen für 2024. Euch allen einen guten Start ins neue Jahr, viel Gesundheit und weiterhin viel Freude beim VfB Hermsdorf.

Euer  
Werner Sauerwein  
- Präsident -

### **Ehrungsveranstaltung für unsere langjährigen Mitglieder und für besondere sportliche Leistungen am 11.11.**

Werner Sauerwein begrüßte alle Anwesenden unseres Vereins sowie alle Gäste. Er hob hervor, dass der VfB Hermsdorf heute auf über 3.700 Mitglieder angewachsen ist. Damit sind wir unter den 15 mitgliederstärksten Vereinen Berlins. Als Breitensportverein aufgestellt, können hier mehr als 20 Sportarten betrieben werden. Darunter sind traditionelle wie auch mo-



derne Sportarten. Aber wir können mit Stolz auf hervorragende sportliche Leistungen verweisen. In Zeiten knapper Kassen rief Werner zu weiterem und größerem Engagement für Vereine auf und betonte deren sozial wichtige Rolle in der Gesellschaft. Werner informierte über die geplante 125jährige Vereinsfeier im kommenden Jahr und freute sich auf die geplanten vielfältigen sportlichen Sonderveranstaltungen durch unsere Abteilungen im Vorfeld des offiziellen Feiertages im Juni 2024.

Werner ehrte Eingangs die langjährigen Mitglieder. Es wurden 11 Mitglieder für 25 Jahre, 7 Mitglieder für 40 Jahre, Birgit Roß und Cornelia Ziche für 50 Jahre geehrt. Leider war Birgit nicht anwesend.

Für Cornelia hielt Bernd Bischof eine bewegende Laudatio. Ein Mitglied wurde für 70 Jahre Mitgliedschaft geehrt: Jürgen Heese. Für Jürgen hatte Reinhard Siebert eine beeindruckende Laudatio vorbereitet und vorgetragen. Wir wünschen allen Langjährigen beste Gesundheit und weiterhin viel Freude bei der Ausübung ihres Sports, soweit möglich.

Im Anschluss erfolgte die Ehrung für besondere sportliche Leistungen. Wir sind stolz auf die Leistungen von 20 Leichtathleten und Ihren großen Erfolgen in der Berliner Meisterschaft, Berlin-Brandenburger Meisterschaft, offenen Berlin-Brandenburgische Meisterschaft, Norddeutschen Meisterschaft, offenen Sächsische Landesmeisterschaft und der Deutschen Meisterschaft.

Mit tosendem Beifall heizte die Stimmung auf. Weiterhin gab es Ehrungen für 6 Schwimmer für den Titel Berliner Meister im Schwimm-Fünfkampf, in langen und kurzen Einzelstrecken. Im Verlauf des Abends konnte Werner die später hinzugekommene Marion Meier für Ihre großen Erfolge ehren. Ihrem Ehemann Stefan wünschen wir alles Gute.

Ein weiterer Höhepunkt war die Ehrung der 24 Handballer zum Berliner Pokalmeister 2022/2023 männliche Jugend A (VfB Hermsdorf/ TV Waidmannslust = SG Hermsdorf-Waidmannslust) sowie 19 Handballer zum Berliner Meister Männer 2022/2023 (VfB Hermsdorf/ TV Waidmannslust = SG Hermsdorf-



Waidmannslust). Bei den Handballern erfolgte eine gemeinschaftliche Ehrung durch den VfB Hermsdorf, die Abteilungsleiterin Bettina Strohscheer-Mies, und Thomas Schwartz vom TV Waidmannslust.

Allen langjährigen und allen sportlich besonders erfolgreichen Mitgliedern unsere Anerkennung und einen besonders herzlichen Dank für alles, was Ihr unserem Verein gegeben habt. Was wären wir ohne Euch und Euer Engagement, teils über viele Jahre. Im Anschluss an die Ehrungen gaben freundliche Gespräche unter den Mitgliedern bei Kaffee und Kuchen einen abgerundeten feierlichen Rahmen.

Ein Dank auch an Daniela Günzel, Geschäftsstelle, sowie Manuela Weber, Casino, für ihre hervorragende Organisation und das bunte Kuchenbuffet.

Regina Blachwitz



## Turnen - Gymnastik

Reinhard Siebert

reinhard.siebert@vfbhermsdorf.de

Odilostraße 3

13467 Berlin

Telefon 404 22 37

www.tug.vfbhermsdorf.de

Nachdem der farbenfrohe Herbst Vergangenheit ist, kommt nun wieder die kalte und dunkle Jahreszeit und wir müssen aufpassen, dass der innere Schweinehund nicht zu mächtig wird. Dass es auch im Winter viele Gründe gibt, Sport zu treiben, zeigt der folgende Bericht.

### **Zunächst lassen wir unsere Wanderführer zu Worte kommen und beginnen mit Peter Ehren.**

Peter gibt uns einen kurzen Rückblick über das vergangene Wanderjahr und wir erfahren auch schon Wandertermine für 2024. „Das Wanderjahr 2023 führte uns wieder zu vielen Naturschutzgebieten und Kleinoden in der Umgebung Berlins. Wir unternahmen 6 Sportliche Wanderungen (länger als 12 km) und 3 Wanderungen für Jedermann (kürzer als 12 km). Für 2024 sind folgende Wandertermine abgestimmt: 23.3., 20.4., 18.5., 22.6., 13.7., 10.8., 7.9., 12.10., 9.11. und 14.12. Die Wanderziele werden etwa 2 -





3 Wochen vor dem Termin im Internet und durch Aushang veröffentlicht; Anmeldung bei dem jeweiligen Wanderleiter. Es lohnt sich, einfach mal mitzumachen und das Wandererlebnis in der schönen Umgebung Berlins und in einer fröhlichen Gruppe Gleichgesinnter zu genießen“. Leider hat Peter Ehren nach rund 10 Jahren seine Wanderleiterschuhe an den berühmten Nagel gehängt, so dass das Wanderjahr 2024 von Achim Freund und Bernd Scholkmann alleine gestaltet wird. Natürlich suchen wir Ersatz für Peter und würden uns freuen, wenn sich Interessenten bei Achim, Bernd oder Peter melden würden. Ein großes Dankeschön geht hiermit an Peter für die geleistete Arbeit in den vergangenen Jahren.

**Achim Freund, zuständig für das Radwandern,** gibt für 2024 folgende Termine bekannt: 27.04.; 25.05.; 15.06.; 20.07.; 17.08.; 28.09. und den 26.10. **Unsere Senioren, angeführt von Karin Neumann,** haben auch schon etwas geplant. „Winterzauber in Bernau mit Weihnachtsmarkt und Lichterglanz heißt das Motto am 12.12..

Vorher machen wir jedoch einen Spaziergang entlang der Stadtmauer und es wäre schön, wenn wir diese auch noch gemeinsam im Lichterglanz abschließend bewundern. Nähere Infos



dazu sind auf der Homepage der Abteilung TuG und in den Schaukästen zu lesen. Das neue Jahr 2024 beginnen wir am 9.1.2024 mit einer Wanderung in die nähere Umgebung. Die dann folgenden Wandertermine sind der 6.2. und 5.3.2024“. **Einen kulturellen Rückblick gibt uns Ute Brutzki.** „Ich habe mit viel Freude Kulturführungen für die TuG angeboten. Wir waren im rbb Sendesaal und Tower, im Minsk Museum in Potsdam, im TXL Gelände, im Haus der Kulturen der Welt, im Südpark/ Neukölln und in der Berlinischen Galerie. Wir waren drinnen und draußen, im Museum und auf dem Gelände. Wir haben Kultur genossen, viel gestaunt, gelernt, gesehen, gefragt und erlebt. Gerne haben wir unsere Kulturführungen mit einem kulinarischen Genuss ausklingen lassen. Für den 6. Januar ist eine Führung durch das Futurium geplant“. **Kommen wir nun zu einigen Infos aus unseren Kursen.** Das Angebot „Zeit für mich“ musste leider beendet werden, da sich zu wenige Teilnehmer gefunden haben. Wenn irgendwo etwas aufhört, fängt anderswo etwas Neues an. **Seit dem 08. November bietet die TuG einen neuen Sportkurs an.** Dieser richtet sich sowohl an hoch motivierte Einsteiger, als auch bereits etablierte Fitnessenthusiasten. Besonders geeignet ist der Kurs auch für Menschen, die berufsbedingt eine hohe und ganzheitliche Fitness benötigen. Dich erwartet ein funktionelles Training mit Elementen aus Crossfit und dem Kampfsport. Diese Worte stammen nicht von mir, sondern von der Trainerin. Nicole ist u.a. Fitnesstrainerin (A-Lizenz) beim VfB Hermsdorf, arbeitet aber ebenso als Selbstverteidigungs- und Personaltrainerin. Einige kennen Nicole bereits von der Männerfitness. Dort bietet sie ein abwechslungsreiches Training für den ganzen Körper an. Frei nach ihrem Motto:

„Bewegung bedeutet Leben“ geht das Training vom funktionellen Training über Zirkeltraining bis hin zum Spielen. Denn ein Muskel ist Nicole besonders wichtig, nämlich der Lachmuskel. Anmelden könnt ihr euch unter 017624382676 oder nicole-it@outlook.de. Beide Kurse finden mittwochs in der oberen Halle der Gustav-Dreyer-Schule statt. Fitness für Fortgeschrittene von 19:00-20:00 und im Anschluss die Männerfitness von 20:00-21:00. **Ebenfalls neu sind zwei Angebote beim Kindertanzen.** Immer freitags in der Vereinshalle beginnen von 15:00-16:00 die 4 bis 6-jährigen und von 16:00-17:00 folgen die 6 bis 10-jährigen Kids. **Freie Plätze gibt es derzeit beim Yoga.** Wir bieten zurzeit insgesamt vier Kurse an unterschiedlichen Tagen und zu unterschiedlichen Zeiten an. **Beim Floorball haben sich die Zeiten bzw. Trainingsstätten wie folgt geändert:** Mo. 17:00-18:30 in der Carl-Benz-Schule und Do. 18:15-19:45 in der Gustav-Dreyer-Schule. **Am 09. Dezember bietet Gitta wieder einen Samstagworkshop an.** Wie gewohnt ist dieser in drei Themen aufgeteilt. Der erste Teil zeigt, wie man ein Faszientraining ohne Geräte durchführen kann. Danach heißt es Physio für zu Hause und zum Abschluss gibt es Cardio Drumming. Jeder Teil ist einzeln buchbar, und zwar bei gitta-listing@t-online.de oder per SMS bzw. WhatsApp an 017657718559. Wie immer in der Vereinshalle und die Kosten betragen pro Thema 10 € bzw. für 7 € für Mitglieder. Um diese Vielzahl an Kursen und Workshops anbieten zu können, werden viele Trainer und Übungsleiter benötigt. Obwohl die TuG bereits viele Helfer und Helferinnen hat, sind wir bei der Menge von Angeboten immer auf der Suche nach Verstärkung. Aktuell benötigen die Senioren für ihre Dienstagsgruppe einen neuen Trainer und bei den Turnkids ist man auch über jede helfende Hand froh. In der heutigen Zeit wird viel gewechselt und ausprobiert. Eine lebenslange Treue zum Arbeitgeber oder zum Verein wird im seltener. Dass es zum Glück immer noch sogenannte „Urgesteine“ gibt, zeigte eine Veranstaltung im November. Hierzu ein Bericht von Reinhard Siebert.

„Zu der Ehrungsveranstaltung am 11. November“ wurden 12 Mitglieder unserer Abteilung für ihre langjährige Mitgliedschaft eingeladen. Fünf Mitglieder waren persönlich erschienen. Für ihre 25-jährige Mitgliedschaft wurden **Maria Fischer-Schlosser** und **Anja Wiedera** von Vizepräsidentin Regina Blachwitz geehrt. Präsident Werner Sauerwein nahm alle übrigen Ehrungen vor. Es wurden geehrt: **Thomas Hieronimus** für 40-jährige Mitgliedschaft und **Cornelia Ziche** für 50-jährige Vereinsmitgliedschaft.

Cornelia gehört zwei Abteilungen an. Sie trat zuerst in die TuG und später auch noch in die neu gegründete Schwimmabteilung ein. Eine besondere Ehrung wurde **Jürgen Heese** zuteil. Jürgen ist seit 70 Jahren im Verein. Bereits 1956 übernahm er als Jugendlicher das Amt des Knabenturnwarts in der TuG. Ab dem Jahr 1974 war er für fast 30 Jahre der Breiten-sportwart des VfB Hermsdorf. Während dieser Zeit hat er - neben vielen anderen Aktivitäten - vor allem dafür gesorgt, dass die Anzahl der Sportler, die das Sportabzeichen abgelegt haben, stark angestiegen ist. Darüber hinaus war er von 1996 bis 2010 stellvertretender Abteilungsleiter der TuG. Im gleichen Jahr wurde ihm die Ehrenmitgliedschaft des VfB Hermsdorf verliehen. **Zum Abschluss noch eine Übersicht über die bevorstehende Beitragserhöhung.** In der RW 481 wurde bereits kurz über die Erhöhung der Mitgliedsbeiträge ab dem 1. Januar 2024 um monatlich 3 € für Erwachsene und 2 € für Jugendliche und Kinder berichtet. Daraus ergeben sich die folgenden neuen Jahresbeiträge. Erwachsene 165 €, Ehepartner 154 €, Studenten bis 25 Jahre und Schüler 104,50 €. Das 1. Kind zahlt ebenfalls 104,50 €, das 2. Kind 93,50 € und jedes weitere Kind 82,50 €. Eltern mit ihren Kindern zahlen einen Familienbeitrag in Höhe von 330 € und die Aufnahmegebühr beträgt 20 €. Ich wünsche euch eine friedliche und stressfreie Adventszeit und ein schönes Weihnachtsfest. **D.W.**



**Badminton**  
Paulina Hartenstein

Postbank Berlin  
IBAN: DE64 1001 0010 0415 8901 01

VfB Hermsdorf e.V. Badminton-Abteilung  
Internet: <http://badminton.vfbhermsdorf.de>

## Wunschzettel und gute Vorsätze

Liebe Freunde des Saiten vs. Kork Sports, das Wetter ist leicht ungemütlich, das Jahr neigt sich dem Ende zu und irgendwie fühlt man sich schon im Winterschlaf. Leider trifft das auch ein bisschen auf uns zu, da wir schwer aus den Startlöchern gekommen sind. Bisher finden sich alle Mannschaften eher im unteren Tabellenbereich der BVBB Ligen wieder. Noch warten alle Mannschaften auf einen Sieg und konnten maximal einige Unentschieden erreichen. Irgendwie haben Urlaubssaison und Er-

krankungen mehr uns als die Gegner getroffen, heißt aber auch, für die Rückrunde besteht Hoffnung! Auf dem Wunschzettel für Weihnachten stehen jedenfalls Siege und die guten Vorsätze lauten alle Jahre wieder mehr Badminton!

Wo wir schon über Jahre reden, nächstes Jahr wird der Verein satte 125 Jahre alt. Dafür wurde, wenn diese Zeilen zu lesen sind, ein Videobeitrag in der Halle gedreht, so denn alles glatt ging. Ferner sind alle Mitglieder bis Mitte Dezember aufgefordert, Fotos von sich beim Badminton einzureichen. Sprich, falls noch nicht geschehen, jetzt aber hurtig!

Damit keiner Weihnachten Badminton zu sehr vermisst, wird es am letzten Spieltag in der Halle wieder eine kleine sportliche Weihnachtsfeier geben. Genaueres wird in der Halle oder über die üblichen Kommunikationskanäle noch bekannt gegeben. Es muss noch mit der Schule geklärt werden, wann denn tatsächlich der letzte Trainingstag ist. Das Motto heißt also Ohren und Weihnachtsmütze auf!

Da vor Weihnachten sowieso niemand Zeit hat, lass ich es für dieses Jahr gut sein und wünsche allen ein frohes Fest und einen guten Rutsch! Kommt gesund und motiviert ins neue Jahr, ohne zu viel Braten und Lebkuchenrückstände! Bis zum nächsten Wortschnee!!?

Mervyn Lange



## Schwimmen

Holger Lange

033056 24104

Vorsitz@schwimmen.vfbhermsdorf.de

### Einladung zur Weihnachtsfeier

Liebe Mitglieder der Schwimmabteilung, wir laden Euch hiermit herzlich zu unserer Weihnachtsfeier ein.

Es erwarten Euch Spiel und Spaß für Groß und Klein, Kakao (Kaffee) und Kuchen.

Am Samstag, 16.12. von 15:00 - 18:00 Uhr in der Sporthalle der Carl-Bosch-Oberschule, Frohnauer Straße 75, 13467 Berlin-Hermsdorf.

Eltern, Geschwister, Großeltern und Freunde könnt Ihr gerne mitbringen. Es sind Turnbekleidung (evtl. einmal zum Wechseln) und Hallenturnschuhe (abriebfeste, meist helle Sohle) mitzubringen, dies gilt auch für Eltern, Geschwister, Großeltern und Freunde!

Kinderwagen dürfen leider NICHT in die Halle!

Bitte meldet Euch bei Euren Betreuern/

Trainern an!

### Einladung Trainingslager Lindow

Liebe Mitglieder der Schwimmabteilung,

wir freuen uns, dass unser Trainingslager zu



## THOMAS JASTER

### RECHTSANWALT UND NOTAR



- Immobilienrecht
- Haus- und Wohnungsverkäufe
- Grundstücksübertragungen, Eheverträge
- Testamentsgestaltung, Vorsorgevollmachten
- Erbauseinandersetzungen
- Firmengründungen, Gesellschaftsrecht
- Zivilrecht, Baurecht, Arbeitsrecht
- Forderungsbeitreibungen

#### Bürozeiten:

Mo. Di. und Do.  
8.30 Uhr - 18.30 Uhr  
Mi. und Fr.  
8.30 Uhr - 15.00 Uhr

**Fachanwalt für Arbeitsrecht**

**Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht**

**SCHARNWEBERSTR. 25 • 13405 BERLIN-REINICKENDORF**

(Nähe Kurt-Schumacher-Platz - kostenpflichtige Parkplätze auf dem Hof)

Telefon: 030 / 49 89 69 - 0 • Fax: 030 / 49 89 69 20

Internet: [www.ra-jaster.de](http://www.ra-jaster.de) • Email: [info@ra-jaster.de](mailto:info@ra-jaster.de)

unserem 45-jährigen Jubiläum vom 04. Oktober 2024 bis 06. Oktober 2024 in Lindow stattfinden wird. Die Abfahrt erfolgt am Freitag ca. 14 Uhr, am Sonntag ca. 15 Uhr sind wir zurück in Berlin.

Wo geht es hin: Sportzentrum Lindow, Granseer Straße 10, 16835 Lindow

Eigenanteil Reisekosten pro Teilnehmer: 100 € inklusive Bustransfer

Das Trainingslager bietet euch die Möglichkeit, eure Schwimmfähigkeit zu verbessern, neue Techniken zu erlernen und sich mit anderen Schwimmbegeisterten auszutauschen. Unter der Anleitung unserer erfahrenen Trainer werden wir intensives Training durchführen, um eure Leistung auf ein neues Level zu bringen. Neben dem Training werden wir verschiedene Aktivitäten organisieren, um den Teamgeist zu stärken und euch die Möglichkeit zu geben, euch besser kennenzulernen. Um am Trainingslager teilzunehmen, bestätigt bitte Eure Teilnahme bis zum 10. Dezember. Bitte beachtet, dass die Teilnehmerzahl begrenzt ist. Für weitere Informationen und zur Bestätigung der Teilnahme sendet bitte eine E-Mail an:

kassenwart@schwimmen.vfbhermsdorf.de

Wir freuen uns darauf, euch in Lindow beim Trainingslager der Schwimmabteilung dabei zu haben und gemeinsam eine unvergessliche Zeit zu verbringen.

Mit herzlichen Grüßen, Sylvia

### Am 7. Oktober bei den Wasserratten

Nach längerer Pause nahmen wir wieder an einem Inklusiven Nachwuchsschwimmwettkampf der Berliner Wasserratten im Kombibad der Seestraße teil. Für Johanna M. und Leonard war es der erste Wettkampf und sie konnten so zum ersten Mal die Wettkampfluft schnuppern. Nicht nur in ihnen wurde der Ehrgeiz geweckt, sondern auch erfahrenere Schwimmer maßen sich mit der Konkurrenz. Emma, Johanna T., Jonathan und Theo zeigten ihren Gegnern, dass mit dem VfB zu rechnen ist, und so wer-



den wir in den kommenden Jahren hoffentlich die Treppchen besteigen.

Die jungen Sportler wurden von Manuela und Pascal betreut und auf ihre ersten Starts vorbereitet. Die Organisatoren konnten wir mit zwei erfahrenen Kampfrichtern, Cornelia und Marcella, unterstützen. Gerade für unsere frischen Wettkampfschwimmer bot der reibungslose Ablauf und die freundliche Betreuung durch unsere Freunde bei den Wasserratten, verbunden mit einer Trophäe am Ende, einen tollen Einstieg in den Wettkampftag von uns Schwimmern. Pascal

### Herbst-Medaillen-Regen für die Schwimmer des VfB Hermsdorf



Am 05.11. hat sich wieder das Masters-Team der Schwimmabteilung des VfB Hermsdorf mit 6 Schwimmern, einer Wettkampfrichterin und 2 Jung-Betreuern/Fans auf den Weg in den Europasportpark Berlin (SSE) gemacht, um an den Berliner Kurzbahnmeisterschaften der Masters teilzunehmen.

Die SSE bzw. die Veranstaltung ist bekannt für eine angenehme Atmosphäre, sehr gute Startblöcke und „schnelles“ Wasser. Dementsprechend waren wir alle motiviert und wollten nach langer Wettkampfabstinenz wissen, wo wir stehen. Herauszuheben ist, dass wir mit Staffeln in den Disziplinen 4x50m Lagen und 4x50m Freistil Mixed sowie 4x50m Lagen und



4x50m Lagen Männer an den Start gehen konnten. Dabei stellte sich heraus, dass wir auch im Staffelschwimmen sehr erfolgreich sein können, denn in den Mixed-Staffeln holten wir in der Lagenstaffel Silber und in der Freistilstaffel Bronze, jeweils in der Besetzung Marion, Jessica, Chris und Stefan B. In den Männer-Staffeln 4x50m Lagen und 4x50m Freistil gewannen wir jeweils Bronze in der Besetzung Pascal, Chris, Dennis und Stefan B. Da bei den Kurzbahnmeisterschaften nur kurze Strecken geschwommen werden, hatten die Schwimmer nur wenig Zeit sich zwischen den Wettkämpfen zu erholen. Besonders im Stress war Chris, der insgesamt 10-mal an den Start ging. Aber auch die anderen Schwimmer waren bis zu 7-mal im Wasser. Lediglich die Siegerehrungen verschafften uns ein bisschen Luft. Die Stimmung im Team war hervorragend und am Schluss eines anstrengenden Wettkampftages waren sich alle einig, dass es nicht nur ein sehr schöner Tag in der Schwimmhalle war, sondern auch ein absolut erfolgreicher. Folgende Medaillen regnete es für unsere Schwimmer:

Marion AK 50: Gold über 100m und 50m Rücken

Jessica AK 45: Gold über 50m Kraul, Silber über 50m Rücken, Bronze über 50m Brust

Pascal AK 20: Bronze über 100m Schmetter-

ling

Chris AK 30: Gold über 100m Lagen, 5x Bronze über 50m Brust, 50m Schmetterling, 50m Freistil, 100m Rücken und 100m Schmetterling Stefan B. AK 50: Gold über 100m Schmetterling, 200m Freistil und 100m Freistil Staffeln: 1 x Silber und 3 x Bronze

Insgesamt holten wir also 7x Gold, 2x Silber und 10x Bronze!

Die erfolgreichen Schwimmer bedanken sich besonders bei ihrem Trainer Stefan/Steff für die Vorbereitung auf diesen Wettkampf. Er wurde an diesem Tag schmerzlich vermisst, da er aus gesundheitlichen Gründen nicht in der Halle anwesend sein konnte. Weiterhin bedanken sich die Schwimmer bei der Co Trainerin Marcella, die an diesem Tag als Wettkampfrichterin teilgenommen hat, sowie bei unseren Betreuern Jonathan und Theo. Unser Dank gilt auch Cornelia, die als Schwimmaufsicht mittwochs dafür Sorge trägt, dass niemand ertrinkt, wenn die Trainer mal mit trainieren.

Stefan B.

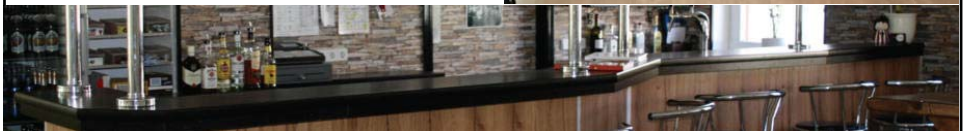
### Drei Veranstaltungen am zweiten Novemberwochenende

Drei Veranstaltungen an einem Wochenende, da mussten sich die Schwimmer des VfB Hermsdorf am zweiten Novemberwochenende ganz schön strecken!



**Wir bieten Ihnen Sport, Geselligkeit und gute Unterhaltung in angenehmer Atmosphäre. Sie suchen eine geeignete Location für Ihre Feier (z.B. Geburtstag, Hochzeit, Firmenfeier, Ausstellungen) und benötigen Unterstützung bei der Planung? Sprechen Sie uns an!**

Sportcasino Seebadstraße  
Am Ried 3 • 13467 Berlin  
Tel/Fax: 030/404 66 05 • 0173/210 59 89  
E-Mail: [info@sportcasino-seebadstrasse.de](mailto:info@sportcasino-seebadstrasse.de)  
<http://www.sportcasino-seebadstrasse.de>





Am Samstag ging es zuerst für sieben Masters-Schwimmer nach Tempelhof ins Stadtbad in der Götzstraße zum Internationalen Masters-Schwimmfest des BSV Friesen 1895. Und da es in diesem Jahr am 11.11. stattfand, begann der Wettkampf um 11:11 Uhr, es gab Pfannkuchen und als Sondereinlage einen Wettkampf 11, eine 11 x 25 m Freistil mixed Staffel, in der man auch mit fünf, sieben oder 9 Teilnehmern an den Start gehen konnte und das Verhältnis weiblich und männlich nicht über einen Teilnehmer mehr sein durfte. Das traf genau auf uns zu und bei sechs gemeldeten Staffeln belegten Pascal, Felipe, Chantal, Chris, Anika, Jessica und Marion einen hervorragenden zweiten Platz. Auch sonst wurden klasse Leistungen erbracht in weiteren Staffeln und in Einzelstarts. Am Rand war wieder Jungbetreuer Jonathan zur Unterstützung mit dabei und im Kampfgericht machte Marcella auf Bahn zwei einen guten Job. Abgerundet wurde der erfolgreiche Tag vom VfB- Team mit einem alkoholfreien Bierchen.

Zur gleichen Zeit fand in unserer Geschäftsstelle die alljährliche Ehrung der langjährigen Mitglieder und erfolgreichen Sportler statt. Dazu gehörten dieses Mal aus Sicht der Schwimmabteilung Cornelia (50 Jahre), Ste-



phan (40 Jahre) sowie unsere Berliner Meister im Becken: Theo, Lenja, Amelie, Max, Anika und Marion. Einige der Geehrten konnten leider nicht dabei sein, war man doch gerade noch in Tempelhof oder hatte andere Verpflichtungen.

### Bonjour Colmar - Unser erster Partnerbesuch nach einer langen Pause

Nun war es endlich soweit, am Freitag, den 29. September, trafen wir uns am Bahnhof Hermsdorf zu unserer Betreuerreise nach Colmar zu unserem Schwimmkameraden Jean Claude. Die Anfahrt zum BER verlief super und kurzweilig, dort angekommen ging es flott durch das Eincheckprozedere in den Flieger. Nach 1,5 Stunden in Basel angekommen, wurden wir, vor allem unsere weiblichen Teilnehmer, mit einer Blume und einem Küsschen von Jean Claude empfangen. Was für eine Begrüßung! Weiter fuhren wir mit dem Bus und erläuterten den Hinweisen und lustigen Berichten von Jean Claude nach Colmar.

Nach dem Abstellen unseres kleinen Gepäcks in der Jugendherberge ging es in eine urige elsässische Weinstube zu einem landestypischen Essen bei gemütlichem Plaudern. Dabei wurden viele schöne Erinnerungen wieder lebendig!

Am nächsten Morgen führte uns Jean Claude früh mit einem Rundgang durch seine Heimatstadt Colmar, die er uns wortreich und interessant vorstellte. Am Sonntag nahmen wir den Zug nach Straßburg, auch dort war uns Jean Claude ein toller Reiseführer mit Anekdoten zu der ehrwürdigen Stadt. Am Montag gab es ein Kontrastprogramm zur Stadtbesichtigung vom Vortag: Jean Claude holte uns mit dem Bus zu einer Rundfahrt durch die Elsässische Weinstraße ab. Was für ein Ländl, und vor allem hatten wir einen uns sehr wohlgesonnenen Wettergott. Nach einigen Stopps in wunderschönen Weinstädtchen wurde in Riquewihir



Damals (1983)



Heute

mit einem landestypischen Menü zu Mittag gegessen.

Nach weiteren Besichtigungen sind wir mit den schönen Erlebnissen vom Tag zur Jugendherberge in Colmar zurückgekehrt. Leider mussten wir schon wieder packen, denn am nächsten Morgen ging es zurück nach Berlin.

Es war eine erlebnisreiche Reise in das Elsass. Jean Claude hat uns die schöne Region landschaftlich und kulinarisch erleben lassen und wir bedanken uns ganz herzlich dafür! 2024 feiert die Schwimmabteilung ihr 45. Jubiläum und wir freuen uns auf einen Partnerbesuch aus dem Elsass. Ein besonderer Dank gilt Sylvie für die exzellente Organisation dieser Betreuerreise!

Bernd



**Basketball**  
Axel Küchlin

Axel.Küchlin@vfbhermsdorf.de  
<http://basketball.vfbhermsdorf.de>

## Liebe Mitglieder,

mit großer Freude schaut die Abteilung schon auf die im Dezember anstehenden Weihnachtsfeiern. Am 14.12. ab 17 Uhr geht es für die Zwerge bis zur u12 in der Heidenheimer Straße darum, gemeinsam viel Spaß zu haben und Weichbodenmatten schnellstmöglich durch die Halle zu schieben. Für das leibliche Wohl in den Pausen werden unsere Eltern gebeten, sich aktiv am Bestücken des Buffets zu beteiligen. Natürlich wird die Abteilung alle Teilnehmer wieder mit entsprechenden Weihnachtsmützen und Schokoladenweihnachtsmännern, ausstatten. Am 19.12. geht es dann ab der u14 in der Cité Foch beim traditionellen Weihnachtsmützenturnier weiter.

Der ein oder andere mag sich beim Blick auf die Spielpläne gewundert haben. Durch die Ansetzungen der Damen 1 in der 2. Regionalliga wurde ein dicker Strich gezogen. Die Mann-

schaft musste kurz vor Beginn zurückgezogen werden, da viele Spielerinnen beispielsweise mit dem Beginn des Studiums die Stadt verlassen oder bei anderen Vereinen eine bessere sportliche Perspektive für sich gesehen haben. Vom letztjährigen Kader blieben am Ende lediglich zwei Spielerinnen übrig und aus der eigenen Jugend kamen einfach zu wenige Spielerinnen nach. Erklärtes Ziel für die nächste Saison ist es aber, mit einer neuen, jungen Mannschaft unter der Leitung des Trainers Daniel Casey in der Oberliga Berlin einen Neuanfang zu starten. Wer Interesse hat, uns bei dem geplanten Neuanfang zu unterstützen, meldet sich bitte bei uns.

Einen Umbruch gab es über den Sommer auch bei der Herren 1. Der langjährig im Verein spielende Pointguard Felix Carels übernahm von Christian Henicz die Position des Trainers. Auch hier verließen im Sommer einige Spieler den Verein zu unterschiedlichen anderen Vereinen. Weiterhin entschieden sich drei fest eingeplante Spieler kurzfristig, nicht für unseren VfB spielen zu wollen, weil sie nicht beitragsfrei gestellt werden konnten. Hier war es dann aber möglich, mit drei Spielern aus der Herren 2 und vier Spielern aus der Jugend aufzufüllen. Bedingt durch diese Verjüngung des Kaders wird es in diesem Jahr wieder schwer, die Klasse zu halten und von den ersten fünf Saisonspielen konnte bisher nur eins erfolgreich gestaltet werden. Die Heimspiele finden in dieser Saison

Pächterin Andrea Schwertfeger

# Bestattungen Schwarz KG

Seit über 125 Jahren Ihr Berater im Trauerfall

**ERD-, FEUER-, SEE- UND  
FRIEDWALDBESTATTUNGEN**

Überführungen In- Ausland

Eigener Fuhrpark

Bestattungsregelung zu Lebzeiten  
Hausbesuche

Telefon

Tag und Nacht

**030 / 404 76 00**

Fellbacher Straße 26, 13467 Berlin (Hermisdorf)

im Übrigen immer an Sonntagen am Nachmittag in der Cyclostraße statt. Schaut auf unsere Homepage, informiert Euch über die Tippoff Zeiten und unterstützt das Team live und direkt vor Ort.

Die nächste Ausgabe der Rot/ Weiß erscheint im Jahr 2024 und bis dahin wünscht der Abteilungsvorstand allen Mitgliedern des VfB Hermsdorf eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.



**Leichtathletik**  
**Holger Twele**  
**holger.twele@vfbhermsdorf.de**

**Telefon 0160 98010868**

### **Rund 3.500 Euro beim Spendenlauf erlaufen**

Am 13. Oktober veranstaltete unsere Abteilung unseren diesjährigen Spendenlauf, der schon eine kleine Tradition geworden ist. Es liefen Mitglieder aus allen Altersklassen, von den ganz Kleinen (U6) bis zu den Masters und hatten eine Menge Spaß. Es wurden zudem viele leckere Kuchen von vielen Eltern und Mitgliedern mitgebracht, der gegen kleine Spenden verkauft wurde. Insgesamt wurden ungefähr beeindruckende 3.500,00 EUR erlaufen. Davon spenden wir die Hälfte an den Verein "Laib und Seele", der über die Ausgabestelle St. Martin in der Pfarrei St. Franziskus über die Berliner Tafel e.V. Lebensmittel an Bedürftige verteilt. Der andere Teil der erlaufenen Spenden wird für die Anschaffung von Sportgeräten und Materialien verwendet.

Wir danken von Herzen allen Unterstützern!

### **Berliner Cross Meisterschaften am 14.10.**

Mit den Berliner Cross Meisterschaften stand am 14.10. der letzte Wettkampf der Outdoor-Saison an. Wie in den letzten Jahren war der VfB zahlreich vertreten und konnte einige Titel und sehr gute Platzierungen erringen.

Unser Lauftalent Malik Hauck (U12) konnte seinen Einzeltitel aus dem Vorjahr verteidigen und darf sich zusammen mit Tim Wille und Fridolin Ribthart auch über die Bronzemedaille in der Mannschaft freuen. In der W11 wurde Lea Lankes Berliner Vize-Meisterin. Ihr fehlten im Schlussspurt nur wenige Zentimeter zum Berliner Meistertitel.

Jakob Lankes durfte sich in der U14 zusammen mit Mika Kothlow und Maksim Lützel (TF) auf das dritte Treppchen stellen. Trotz der sehr

guten Zeit von 7:09 min über die 2 km reichte es für Jakob in der Einzelwertung leider nur für den 4. Platz.

Die U16 stellte bei diesen Medaillenkämpfen ein sehr starkes Aufgebot. Die Jungs konnten sich in der Teamwertung die Berliner Meisterschaft sichern. Für diese Wertung liefen Nelio Schwarz (14:02 min), Theo Kubsch (14:14 min) und Tamo Krumrey (14:20 min) allesamt Spitzenzeiten über die 3980 m lange Strecke. In der zweiten Mannschaft konnten Marley Walter (TF), Jascha Heisterkamp (TF) und Franz Spatthelf die Bronzemedaille festmachen. Hannah Suhr (TF), Leontine Krüger (TF) und Hermine Tonch konnten zusammen die zweite Silbermedaille des Tages bejubeln.

Lilly Schuster (U18) gewann kurz darauf die nächste Bronzemedaille.

Julian Iwanowski, Simon Iwanowski und Jannik Worina wurden in der U20 Berlin Brandenburgische Meister in der Mannschaftswertung.



Das Team der Masters, bestehend aus Sebastian Gnann, Sascha Dietrich und Ansgar Nolte, holte bei den offenen BBM die Silbermedaille in der Männerwertung auf der Mittelstrecke. Auch die Frauen waren erfolgreich:

Henrike Bonmann in der AK W45 mit dem 2. Platz, Dr. Nicola Iwanowski wurde Vierte und konnte mit der Mannschaft eine weitere Silbermedaille zur Sammlung hinzufügen.

### **Sägerserie 2023 - Dennis Neist läuft aufs Podest**

Die von unserem Partnerverein SC Tegeler Forst ausgerichtete Sägerserie nennt sich die härteste Crosslauf-Serie in Berlin und Brandenburg. Drei Läufe, eine Serie. Bei jedem Lauf steigert sich die Streckenlänge in den Kategorien Silber, Gold und Diamant von 3,6 km, 7,2 km und 10,8 km im ersten Lauf bis 10,8 km, 14,4 km und 18 km im letzten Lauf. Hinzu kommen noch Kids-Run und Fun-Run über je-



## Drei Fragen an... Lea Marie Vondey

### Steckbrief:

Name: Lea Marie Vondey  
 Trainingsgruppe: U16  
 Beim VfB seit: 2014  
 Größter Erfolg: Berliner Meisterin (U14) im Vierkampf

Was ist Deine Lieblingsdisziplin? *Speerwurf*

Was hast Du für sportliche Ziele? *Mein Ziel ist es, mich in Hochsprung und Speer zu verbessern*

Was sind Deine Lieblingsfächer in der Schule?  
*Sport und Deutsch*

Johanna Dietrich, Frieda Schneider, Luise Steineck



weils 3,6 km. Die zu bewältigende 3,6 km lange Runde im Tegeler Forst hat es mit einigen Steigungen in sich.

Aufgrund von Terminkollisionen mit anderen Veranstaltungen war es leider nur wenigen Athleten möglich alle drei Läufe zu absolvieren und in den Kampf um den Gesamtsieg der Serie einzugreifen. Einer von Ihnen war VfBler Dennis Neist. Er hat zwar noch nicht ganz zu alter läuferischer Stärke vergangener Tage zurückgefunden, biss sich in der Silberkategorie aber durch und belegte am Ende einen beachtlichen dritten Platz in der AK M40.

### **VfB Hermsdorf stellt weitere Kaderathleten**

Erfreulich ist die erneute Berufung von Lea Marie Vondey (U16), sowie die erstmalige Berufung von Florian Abel (U16) in den Talentkader des BLV.



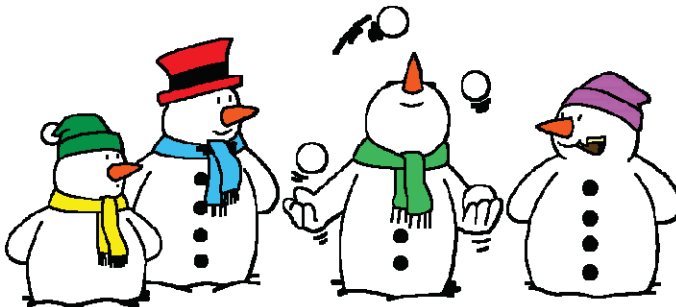
### **Tischtennis**

**Normann Brosch**  
 VfB Hermsdorf e.V., Tischtennisabteilung  
 Am Ried 1, 13467 Berlin  
[vorsitzender@tischtennis.vfbhermsdorf.de](mailto:vorsitzender@tischtennis.vfbhermsdorf.de)

## **Liebe Tischtennisfreunde,**

in dieser Ausgabe unserer Vereinszeitschrift wollen wir euch ausgiebig über unseren Saisonstart informieren.

Besonders glücklich sind wir, dass die erste Herren-Mannschaft nach dem unglücklichen Abstieg im letzten Jahre nunmehr den ersten Platz (12:2 Punkte) in ihrer Staffel der Bezirksklasse belegt und somit gute Chancen auf einen Aufstieg in die Bezirksliga hat. Dabei konnten trotz des verletzungsbedingten Ausfalls von Christian sechs der sieben bisherigen Saisonspiele gewonnen werden. Lediglich ein Saisonspiel wurde nach mehreren weiteren Ausfällen knapp verloren. Die beste Bilanz weist Michael mit neun Siegen und nur einer Niederlage auf (und das im oberen Paarkreuz).



Die zweite Herren-Mannschaft, die sich ebenfalls in der Bezirksklasse mit ihren Gegnern misst, weist derzeit ein Punkteverhältnis von 8:6 aus und befindet sich damit wunschgemäß im gesicherten Mittelfeld. Ein großer Dank gilt insoweit an die Ersatzspieler aus der dritten Mannschaft, die der Zweiten schon den ein oder anderen Punkt gesichert haben. Dadurch lässt es sich auch leichter verschmerzen, dass die dritte Herren-Mannschaft in ihrer Staffel der Bezirksklasse bisher noch ohne Sieg und Punktgewinn ist.

Einen schweren Stand hat auch die vierte Herren-Mannschaft, die in der ersten Kreisklasse ebenfalls den letzten Platz belegt. Wir hegen allerdings die Hoffnung, dass es uns gelingt, die Mannschaft nach der Winterpause noch etwas zu verstärken und in die Erfolgsspur zurück zu führen.

Die fünfte Mannschaft liegt in der dritten Kreisklasse gleichauf mit dem Tabellenführer auf dem zweiten Rang, der ebenfalls zum Aufstieg berechtigten würde. Hier ist insbesondere das untere Paarkreuz hervorzuheben, in welchem Andi und Marek sowie die Ersatzspieler Marko und Matthias insgesamt 23 von 32 Spielen gewinnen konnten.

In der dritten Kreisklasse, allerdings in einer anderen Staffel, tritt auch die sechste Herren-Mannschaft an. Mit einer ausgeglichenen Bilanz von 5:5 Punkten befindet sich die Mannschaft im Mittelfeld der Liga. Einen ersten Punktgewinn konnte unsere siebte Mannschaft in der vierten Kreisklasse feiern. Auch wenn der Aufstieg bereits in weite Ferne gerückt ist, sind sich doch alle im Verein einig, dass die siebte Mannschaft als Unterbau sehr wichtig dafür ist, um auch neue Spieler an Punktspiele heranzuführen. So konnten bereits mehrere Freizeitspieler auch für Punktspiele begeistert werden.

Im Jugend- und Schülerbereich sind bisher erst ein bzw. zwei Spiele absolviert worden. Hierzu werden wir in der nächsten Ausgabe weiter berichten.

Die neu aufgestellte Seniorenmannschaft (40+) steht nach fünf Spielen mit einer blitzsauberen Bilanz von 10:0 Punkten und 35:2 Spielen souverän an der Spitze der Liga. In den bisherigen Spielen wurden bereits 10 Spieler eingesetzt. Dies zeigt die breite Unterstützung der Seniorenmannschaft in unserer Abteilung. Wir alle würden uns freuen, wenn es mit dem Aufstieg klappt.

Die Spielberichte können - wie gewohnt - auf unserer Homepage (<https://tischtennis.vfbhermsdorf.de/>) eingesehen werden.

Wir freuen uns über Spieler, die gerne ein Probetraining absolvieren möchten (<https://tischtennis.vfbhermsdorf.de/probetraining/>) sowie über motivierte Freizeitspieler in unserem Jedermanns-Training sonntags von 11:00 Uhr bis 13:00 Uhr in Frohnau (Sporthalle Evangelische Schule).

Thorsten Petersen



**Tennis**

**Christiane Vorländer**

[christiane.vorlaender@vfbhermsdorf.de](mailto:christiane.vorlaender@vfbhermsdorf.de)

**Sparkasse der Stadt Berlin**

**IBAN DE96 1005 0000 2040 0102 73**

**VfB Hermsdorf e. V. Tennis-Abteilung**

In der Tennisabteilung ist die Sommersaison beendet. Wir blicken zurück auf eine lebendige Saison mit vielen spielbegeisterten Mitgliedern, fleißigen Trainingsgruppen und Spielfreude bei Verbandsspielen, dem sommerlichen Mixed-Turnier und unserem Tannenbäumchen-Format, bei dem man ähnlich wie bei Ranglistenspielen nach oben hin fordern konnte. Wir danken auch hier noch einmal den vielen Mitgliedern, die sich engagiert eingebracht haben ins Vereinsleben. Es hat Spaß gemacht mit euch!

### **Clubmeisterschaften 2023**

Den alljährlichen Abschluss und damit auch Höhepunkt der Saison bildeten die Endspiele der Clubmeisterschaften am 30. September. 5 Endspiele fanden statt in verschiedenen Klassen und ein interessiertes Publikum konnte



sich an spannenden Spielen erfreuen. Anschließend wurden mit viel Applaus Sieger und Zweitplatzierte geehrt. Vielen Dank an unseren Sportwart für die wie immer tolle Vorbereitung und Durchführung der Clubmeisterschaften! Anschließend gab es leckeres Essen für alle und ein schönes, geselliges Beisammensein. Und damit nach dem Zuschauen am Samstag noch einmal für alle Gelegenheit zum Spielen war, gab es am 3. Oktober die ersten „Hermsdorf Open“. Alle waren eingeladen zum fröhlichen Mixed spielen, Anfänger und Fortgeschrittene, neue und langjährige Mitglieder, und auch das Alter spielte keine Rolle. Gespielt wurde jeweils eine halbe Stunde, dann wurden die Mixed-Paarungen neu zugelost und eine neue Runde begann. Die Beteiligung war so gut, dass immer eine Reihe von Spielerinnen und Spielern Pause machen mussten. Wir waren ca. 20 Teilnehmende und haben im Schleifchenturnier-Format gemeinsam ca. 3h Tennis gespielt. Wir hätten gut noch mehr Plätze brauchen können. Das waren ganz bestimmt nicht die letzten Hermsdorf Open!



song „Celebration“ der Heim-EM unterstützen! Die Mädels hatten viel Spaß und freuen sich, unser DHB Team im Januar im eigenen Land zu unterstützen. Schaut doch auch schon mal rein und bereitet euch auf die Europameisterschaft vor: <https://youtu.be/kkqBQU1FrmY?si=518MBEzdrJ4gbQQi>

### Die wB im Trainingslager

Wir, die wB, waren vom 23.10. bis zum 27.10. im Trainingslager in Tegel. Wir sind in der Ruder-Riege vom TV-Waidmannslust untergekommen. Wir waren alle zusammen einkaufen, haben gekocht und gemeinsam gegessen, wodurch unser Teamzusammenhalt nochmal gestärkt wurde. Jeden Morgen ging es für uns los zur 1. Trainingseinheit - Joggen am Tegeler See. Danach wurde zusammen gefrühstückt, bevor wir mit dem Fahrrad zum Training in die Hatzfeldallee gefahren sind. Zwischendurch haben wir auch noch das Fitnessstudio im Centre Talma für Kräfteinheiten genutzt oder sind am Dienstag



**Handball**  
Bettina Strohscheer-Mies  
0160 / 475 22 27

IBAN  
DE14 1001 0010 0403 6461 09

VfB Hermsdorf e. V. Handball-Abteilung  
[www.SG-hermsdorf-waidmannslust.de](http://www.SG-hermsdorf-waidmannslust.de)

### Unsere wD beim Videodreh

Unsere weibliche D-Jugend durfte Culcha Candela beim Dreh ihres Musikvideos zum Turnier-

**@ELEKTRO BERGEMANN**  
GebäudeSystemTechnik

**Wir sind die Spezialisten!**

Von der Planung bis zur Installation und Wartung in allen Bereichen der Elektrotechnik steht Ihnen unser kompetentes Team von Fachkräften zur Verfügung.

ElektroBergemann GmbH  
Holzhauser Straße 18, 13509 Berlin  
030 / 43 60 20-0  
info@elektro-bergemann.de  
[www.elektro-bergemann.de](http://www.elektro-bergemann.de)



zum Training der 2. Frauen gefahren, so dass wir unsere drei Einheiten am Tag vollbekommen haben. Für das Training haben wir uns die Videoaufnahme von unserem letzten Spiel angeschaut und konnten direkt daran arbeiten. Der erste Abend ist mit Grillen und einer Runde Activity ausgeklungen und auch an den restlichen Abenden wurde noch lange zusammengesessen. Am vorletzten Tag waren wir alle im Jump House und abends Bowlen, wobei wir auch mal an etwas anderes als Handball denken konnten.

Das Trainingslager hat uns also nicht nur handballerisch weitergebracht, sondern auch unseren Teamgeist und die Freundschaften gestärkt.

Nach den Herbstferien geht die Saison für uns weiter. Wir freuen uns über eure Unterstützung!

Eure wB

### 1. Männer verschenken wichtigen Punkt

Auch ohne den noch kranken Jan, den immer noch verletzten Luca und unserem kurzfristig erkrankten Torwart Raphael, hatten wir Spiel und Gegner über weite Strecken im Griff.

Von Beginn an entwickelte sich ein schnelles und enges Spiel - mit Vorteilen unserer Jungs, so dass man zur Halbzeit mit 17:13 eigentlich mit einem guten Gefühl in die Kabine gehen konnte. Manko aber wieder einmal die Chancenverwertung. Mit einem möglichen 7-Tore Vorsprung hätte man den Sack wahrscheinlich schon zu machen können. Verheißungsvoller Auftakt dann in der 2. Hälfte durch den Ausbau der Führung auf 5 Tore. Ab Spielminute 35 dann allerdings der große Auftritt von Tom Griebisch. Mit 7 Toren in 8 Minuten brachte er seine Mannschaft quasi im Alleingang auf 1 Tor Rückstand heran (23:22). Eine Auszeit von Trainer René sorgte dann für Beruhigung der eigenen Reihen, so dass im Folgenden zumin-



dest eine 1 bis 2 Tore Führung behauptet werden konnte. Dies hielt bis zur 56. Minute. In der sogenannten „Crunch-Time“ 2 aufeinanderfolgende 2-Minuten Strafen gegen unsere Jungs führten zum 32:32. Mit noch 16 Sekunden auf der Uhr hatten wir dann nochmal die Möglichkeit zum Sieg, aber ein verpatzter letzter Angriff brachte lediglich einen Freiwurf. Spielzeit abgelaufen, ein letzter Wurf aufs Tor an der Abwehrmauer vorbei, aber leider nur an den Pfosten.

Dank an alle Fans für die tolle Unterstützung, insbesondere nochmals einen großen Dank an die Fußballer des 1. FC PV Nord.

### Unsere Schiedsrichterinnen Pelin & Lynn beim ersten Länderspiel!

Pelin Odabas (rechts) und Lynn van Os (links) pfeifen seit 2018 zusammen und machten drei





# Nicolai Wostrack

## KFZ-MEISTERBETRIEB

[www.kfz-wostrack.de](http://www.kfz-wostrack.de)

 **030 - 404 84 68**

## Glasbau Proft

**Gebäudedienstleistungen**  
 Lübarser Straße 23, 13435 Berlin  
 Fon: 030 411 1028, [www.glasbau-proft.de](http://www.glasbau-proft.de)

**KEINBRUCH**  Qualität durch die Mitgliedschaft in der VdG  
 Mitgliedschaft in der VdG ist ein Qualitätsmerkmal und ein Zeichen für  
 die Einhaltung der geltenden Standards der VdG  
 in Form eines Mitgliedsbeitrags.

[www.Fenster-Türen.Berlin](http://www.Fenster-Türen.Berlin)  
 inkl. Beschlagsarbeiten/Montageservice

**Glasbau Proft**  
 Ihr meisterlicher Partner seit 1952

Verglasungen aller Art  
 Gebäudedienste  
 Schädlingsbekämpfung

030 411 10 28  
[www.glasbau-proft.de](http://www.glasbau-proft.de)

**Einbruchsicherung  
 Beschlagsarbeiten**



## Tegeler Bücherstube

GmbH

Grußdorfstraße 18  
 13507 Berlin  
 Telefon: 433 95 03  
[www.tegeler-buecherstube.de](http://www.tegeler-buecherstube.de)



## Buchhandlung Haberland

Zeltinger Platz 15  
 13465 Berlin  
 Telefon: 401 37 47  
[www.buchhandlung-haberland.de](http://www.buchhandlung-haberland.de)

### Walter Busche

Fachanwalt für Erbrecht



- Erbrecht
- Arbeitsrecht
- Privates Baurecht
- Allgemeines Zivilrecht

13507 Berlin-Tegel • Am Buddeplatz 1  
[www.ra-busche.de](http://www.ra-busche.de) • E-Mail: [kontakt@ra-busche.de](mailto:kontakt@ra-busche.de)

## Rechtsanwälte

### Kathrin Busche, LL.M.

Fachanwältin für Familienrecht



- Scheidung
- Unterhalt
- Sorgerecht
- Erbrecht

Tel.: 433 83 18  
 Fax: 433 83 05

Jahre später den Schritt in den Deutschen Handballbund. Nach zwei Jahren im Perspektivkader stiegen sie zu der Saison 2023/24 in den Anschlusskader der 3. Liga auf. Am vergangenen Wochenende wartete ein besonderes Highlight auf die beiden Berlinerinnen: Sie wurden für das Länderspiel der deutschen Jugend-Nationalmannschaft gegen die Türkei am "Tag des Handballs" nominiert.

Ein Interview mit den beiden findet ihr hier: <https://www.handball-world.news/o.red.r/news-1-1-1-156200.html>

### SG Weihnachtsfeier 2023

Zum dritten Mal wollen wir euch einladen, zusammen mit uns die Weihnachtszeit einzuläutern. Wie immer wird es das Weihnachtssingen, Live-Musik, etwas vom Grill & Getränke geben. Bereits 250 Personen haben fest zugesagt. Der bisherige Ablauf sieht wie folgt aus:  
 18:00 Uhr - Eröffnung der Veranstaltung  
 18:30 Uhr - Weihnachtssingen  
 ab 19:00 Uhr - lasst euch überraschen...



Wie im letzten Jahr wird in einer Halle ein Parcours aufgebaut, so dass Kinder und Jugendliche in Hallenschuhen die Halle betreten können.

Anmelden könnt ihr euch über die Homepage der SG: <https://www.sg-hermsdorf-waidmannslust.de/weihnachtsfeier>



**Fußball**  
**Manuela Weber**  
**0173/2105989**

**IBAN: DE45 1001 0010 0005 1451 07**  
**BIC: PBNKDEFF**

**VfB Hermsdorf e.V. Fußballabteilung**

**IBAN: DE75100100100411499101 BIC: PBNKDEFF**  
**VfB Hermsdorf e.V. Fußballabteilung-Jugendkonto**

## 1. Herren mit neuen Trikots

Wir bedanken uns bei eBiz, die ab sofort neuer Trikotsponsor der „Ersten“ sind. Die Premiere in den neuen Trikots konnte -trotz guter Leistung- nur mit einem Punkt veredelt werden. Nach schwankenden Leistungen steht die Mannschaft auf dem 10. Tabellenplatz und kann nach elf Spielen 13 Punkte vorweisen.

Linus Tietz

### Am Ende musste das Neunmeterschießen entscheiden

Wir hatten uns vorgenommen, dieses Spiel erfolgreich zu bestreiten. Von Anfang an haben wir versucht, Westend zu überraschen. Nach 2 Minuten gelang Westend, nach einer Rutschpartie von 4 Hermsdorfern, der Führungstreffer. Trotz allem probierten wir die starke Offensive von Westend, den Wind aus den Segeln zu nehmen. Dies gelang uns im Großen und Ganzen ganz gut. Nach vorne operierten wir mit langen Bällen, die uns zwar halfen, das Mittelfeld schnell zu überbrücken, aber die Genauigkeit fehlte. Unsere Chancen häuften sich und wir kamen aufgrund von Einzelleistungen zu Torchancen. Das Spiel war ausgeglichen und spannend. In der 23. Minute ein Missverständnis in unserer Abwehr - 0:2. Mein Gott, so ein Jammer. In der 26. Minute erzielte Frank Driesselmann das 1:2, es geht doch. Die Hoffnung lebte auf. Westend fing an zu Meckern. Der Schiri zog gelb und danach rot, ein Spieler von Westend musste den Platz verlassen. Halbzeit.

30 Minuten und wir einer mehr. Das müsste doch was werden. Westend kassierte wegen

*Frohes  
Fest ...*



*... und  
guten  
Rutsch!*

Meckerns eines Ersatzspielers die zweite rote Karte. Unser Spiel war unruhig und nervös, wir wollten mit Macht den Ausgleich. 42. Minute: M. Marten erzielte unter großem Jubel den Ausgleich. Jetzt aber ruhig und präzise den Ball laufen lassen und dem Gegner den K.O. verpassen. Ruhig war nicht bei uns, aber Chancen erspielten wir uns fast im Minutentakt. Der Ball wollte aber nicht ins Tor. Letzte Minute eine Riesenchance, leeres Tor und den Ball knapp neben den Pfosten gesetzt. Es hätte so schön sein können, aber es ist wie es ist. Es gab Neunmeterschießen. Wir versenkten unseren ersten und danach keinen mehr. Westend machte alles klar und zog in die nächste Runde. Schade, in einem ausgeglichenen Spiel hätten wir heute mit Glück die nächste Runde erreichen können.

Bis demnächst, wir sehen uns in der Seebadstraße.  
Eure Ü60  
Manfred Meitzner

#### **Bericht der U19**

Den guten Saisonstart der U19 des VfB konnte die Mannschaft vom Trainerteam Grossmann/Dormann im Heimspiel gegen Lichtenberg 47 am 08.10. bestätigen und verdient mit 2:1 gewinnen. Schon in der 1. Spielminute traf M. Kiesewetter nach einer Ecke zur frühen Führung. Danach hatte L47 mehr vom Spiel, jedoch hatte der VfB die besseren Chancen (u.a. Lattenschuss von M. Kiesewetter). In der 80. Spielminute erzielte F. Andruck ebenfalls nach eigener Ecke die umjubelte Vorentscheidung

zum 2:0 und L47 konnte lediglich in der Schlussminute verkürzen. Bei diesem wichtigen Sieg ragten die beiden Innenverteidiger T. Raille und G. Basile aus einer guten Hermsdorfer Mannschaft heraus. Eine Woche später verloren wir beim Tabellenführer GW Neukölln verdient mit 0:3. In einer aufgeheizten Atmosphäre konnten wir gegen körperlich überlegene Neuköllner leider nicht die notwendige Zweikampfhärte entgegenbringen. Zudem wurden uns zwei Tore durch Abseitsentscheidungen aberkannt und wir verschossen auch noch 2 Elfmeter. Trotzdem war das Trainerteam stolz darauf, wie sich die Jungs verkauft haben und den VfB durch großes Fairplay würdig vertreten haben. Leider fällt L. Dormann wegen eines privaten Sportunfalls mit doppeltem Armbruch für die gesamte Hinrunde aus. Der ganze Kader wünscht schnelle Genesung. Mit fünf Siegen aus acht Spielen belegen wir momentan einen guten 6. Tabellenplatz.

Carsten Dormann

### Herbstcamp 2023

In der Woche vom 23.10.-27.10. hatten wir unser Herbstcamp. Mit voller Vorfreude starteten wir Montag mit knapp 50 Kindern in die Woche. Hier ein paar Eindrücke aus der Woche:

Die Tage waren gut strukturiert. So hatten die Kinder jeden Tag viele verschiedene Schwerpunkte, die durch Rotation bei jedem Trainer trainiert wurden. Zudem gab es jeden Tag ein gemeinsames Frühstück, frisch gekochtes Mittagessen und mit einer kleinen Obst- und Gemüsepause am Ende waren die Kinder gut versorgt. Am Donnerstag legten die Kinder das DFB-Fußballabzeichen ab, in welchem sie fünf Stationen durchlaufen mussten, um Punkte zu sammeln. Freitag wurde in Kooperation mit der Leichtathletik-Abteilung das Deutsche Sportabzeichen abgelegt. Danach gab es dann die Siegerehrung für die Kinder. Sie bekamen eine Teilnahmeurkunde und ein Erinnerungsfoto von der Woche. Zudem gab es ein gemeinsames Abschlussgrillen mit den Eltern, welches zu gutem Austausch untereinander führte. Alles in allem war es eine sehr gelungene Woche. Die Kinder haben viel gelernt, viel mitgenommen und hatten jede Menge Spaß. Ein großer Dank geht an alle Trainer und das gesamte Camp-Team, ohne den Einsatz aller wäre die Woche nicht zu dem geworden, wie sie war.

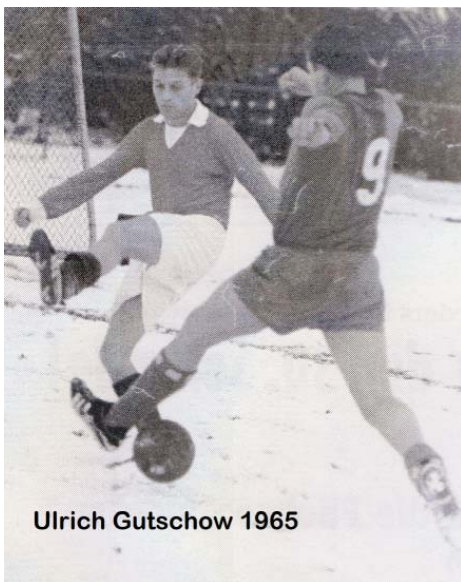
Domenik Patrick



### Der VfB trauert um Ulrich Gutschow

Am 09.11.2023 verstarb Ulrich Gutschow nach schwerer Krankheit im Dominikus-Krankenhaus.

Uli war eines der ältesten Mitglieder des VfB Hermsdorf. Hoch geschätzt und angesehen war er seit seiner frühen Jugend bis zu seinem Tode dem VfB verbunden.



Ulrich Gutschow 1965

Seine Karriere brachte ihn von 1953 als Berliner Jugendmeister mit dem VfB bis zum Aufstieg in die damals höchste deutsche Spielklasse und 1965 in die Regionalliga.

Nach seiner aktiven Zeit engagierte sich Uli weiter für die Fußballabteilung und war bis 2021 Vorsitzender des Fußball-Förderkreises, dem er auch bis zuletzt angehörte.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie und seinen Freunden.

Uli wird immer einen Platz in unseren Herzen haben.

Berliner Meister  
1. Jugend am 21.6.  
1953 im Vorspiel  
zum Endspiel um  
die Deutsche Mei-  
sterschaft im Berli-  
ner Olympiastadi-  
on Preußen Mün-  
ster - 1. FC Kai-  
serslautern ste-  
hend v.l.: Scheer,  
Meyerinck, Engler,  
W. Neumann, J.  
Neumann, Heinze,  
Jugendleiter Otto  
Herrmann  
kniend v.l.: Tillner,  
Kruckow, Bröcker,  
U. Gutschow, Wa-  
genger



\* gilt nur für nicht verschreibungspflichtige Arzneimittel

5% Rabatt\* für  
VfB Hermsdorf  
Mitglieder



**LEUCHTTURM APOTHEKE**

Ihre Apotheke im Norden Berlins



Inhaberin:  
Ulrike Hunnius e.K.  
Heinsestr. 32-34  
13467 Berlin

Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr.: 08:30 - 18:30 Uhr  
Sa.: 08:30 - 14:00 Uhr

Telefon: (030) 405 08 240  
Telefax: (030) 405 08 241

kontakt@leuchtturmapotheke.com  
www.leuchtturmapotheke.com

Unsere Leistungen für Sie:

- Blutdruck- und Blutzuckermessung
- Anmessen von Kompressionsstrümpfen
- Impfberatung
- Umweltanalysen
- Verleih von Milchpumpen

Unser Service für Sie:

- 8 kostenlose Parkplätze
- 24 Stunden Abholfähiger
- Online Bestellverfahren
- kostenloser Botendienst



**Installateurmeister Arne Kücken**

Gas-Wasser-Heizungsanlagen

Solquellstraße 68A - 13467 Berlin

Tel.: 405 39 224 Funk: 0172 392 94 69

**CARL BAU**



**BERLIN**

13055 Berlin • Hauptstr. 48 A

Tel.: 030 / 986 40 54 und 030 / 986 01 06-0 • Fax.: 030 / 986 55 02

e-mail: buero@carl-bau.de • www.carl-bau.de

Neubau - Umbau  
Anbau - Erdarbeiten  
Malerarbeiten  
Mauerwerkstrockenlegung  
Fassadenputz  
Wärmedämmung  
Kleinreparaturen

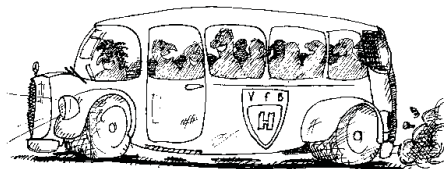
# TERMINE · TERMINE

09.12. Workshop mit Gitta  
12.12. Seniorenwandern Bernau

## 2024 - 125 Jahre VfB Hermsdorf e.V.

06.01. Kulturwandern Futurium  
07.01. Feuerwerk der Turnkunst "Heartbeat"  
Mercedes-Benz Arena  
08.01. Pressewartesitzung  
09.01. Seniorenwandern  
14.01. Neujahrsempfang

Nr.	Redaktions- schluss	geplanter Erscheinungstermin
485	08.01.2024	Ende Januar 2024



## Herausgeber: Verein für Bewegungsspiele Hermsdorf e.V.

Internet: <http://www.vfbhermsdorf.de>

### Geschäftsstelle Daniela Günzel

Am Ried 1, 13467 Berlin

Telefon 2885 3538

Fax 3810 9450

Email: [mail@vfbhermsdorf.de](mailto:mail@vfbhermsdorf.de)

Geöffnet: Mo. 10.00 - 12.00 Uhr

Di. 16.00 - 20.00 Uhr

Mi., Do., Fr. 10.00 - 12.00 Uhr

### Verantwortlich für den Inhalt:

**Präsident:** Werner Sauerwein Tel. 342 38 47

Bertastr. 8, 13467 Berlin

Email: [werner.sauerwein@vfbhermsdorf.de](mailto:werner.sauerwein@vfbhermsdorf.de)

**Vizepräsidentin:** Regina Blachwitz Tel. 0172 3250 141

Am Eichenhain 76, 13465 Berlin

Email: [regina.blachwitz@vfbhermsdorf.de](mailto:regina.blachwitz@vfbhermsdorf.de)

**Vizepräsident:** Thomas Jaster

Scharnweberstr. 25, 13405 Berlin

Email: [info@ra-jaster.de](mailto:info@ra-jaster.de)

**Schatzmeister:** Wolfgang Doht

Lotosweg 37 A, 13467 Berlin

Tel. 404 75 17

**Geschäftsführer:** Martin Lossau

0157-30481169

Berliner Str. 10, 13507 Berlin

Email: [martin.lossau@vfbhermsdorf.de](mailto:martin.lossau@vfbhermsdorf.de)

**Breitensportwart:** Detlef Salchow

Zwergenweg 3, 13465 Berlin

Tel. 401 36 44

[detlef.salchow@gmx.de](mailto:detlef.salchow@gmx.de)

**Hauptpressewart, Redaktion, Layout:** Thomas Gröger

Jagowstr 23, 13467 Berlin

Tel. 404 31 62

Email: [thomas.g@email.de](mailto:thomas.g@email.de)

Fax 4053 6029

**Kinderschutzbeauftragte:** [kinderschutz@vfbhermsdorf.de](mailto:kinderschutz@vfbhermsdorf.de)

Gitta Listing

Tel. 0176 57718559

Barbara Krausser

Tel. 0176 54825 819

**Copyright-Hinweis:** Die auf der Titelseite und im Textbereich dieser Ausgabe verwendeten Sport-Piktogramme unterliegen dem ©DOSB/Sportdeutschland

**Herstellung:** KDS-INFOTEX, München, Bahnhofsweg 2, 82008 Unterhaching, Tel. 089/324 76 70

Der Bezugspreis für das „ROT-WEISS-Mitteilungsblatt“ ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.

Erscheinungsweise: 6-mal im Jahr.

Mit Namen gezeichnete Artikel drücken nicht unbedingt die Meinung des Präsidiums oder der Schriftleitung aus.

## Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe Nr. 485 ist am 08.01.2024

Bezieherhinweis zur Postdienst-Datenschutzverordnung: Bezieher dieses Mitteilungsblattes, die bei Wohnsitzänderung eine entsprechende Mitteilung der Post an uns als Verleger nicht wünschen, teilen dies dem Zustellpostamt zur gegebenen Zeit mit.

# Ristorante Cascina

*Italienische  
Spezialitäten*



**Gemütliches Ambiente für Feiern  
bis zu 40 Personen**

**Berliner Straße 38 • Ecke Auguste-Viktoria-Str.  
13467 Berlin (an der B96) • Tel. 030 / 404 77 00  
[www.cascina-berlin.de](http://www.cascina-berlin.de)  
Täglich geöffnet von 12.00 - 24.00 Uhr • LIEFERSERVICE 404 54 98**

**VERSICHERUNGSKONTOR  
BERLIN**

**OLAF  
BURR**



**Unter anderem bieten wir Ihnen:**

**UNABHÄNGIGER VERSICHERUNGSMAKLER**

- Produkt-Vergleich aller Versicherungsgesellschaften
- Auf Wunsch Betreuung Ihrer bestehenden Verträge

**Versicherungskontor Berlin Olaf Burr**

Berliner Straße 72 · 13467 Berlin

Telefon: 030.40 50 99 66 · Telefax: 030.40 50 99 67

eMail: [info@versicherungskontor-berlin.de](mailto:info@versicherungskontor-berlin.de)

Termine nach telefonischer Vereinbarung



Ford **-Reparaturbetrieb für alle Fahrzeuge**  
**RISTOW**

Service  
**24**  
rund um die Uhr

FORD - Vertragshändler + Mehrmarkenwerkstatt  
**Autoglas für alle Fahrzeuge • Reifen für alle Fahrzeuge**  
KFZ-Reparaturen aller Art • Elektrik- und Elektronikarbeiten  
Inspektionen • Service für Klimaanlage und Standheizungen  
Leihwagen • Hol- und Bringdienst



Starke Marken.  
Starker Service.

GOODYEAR DUNLOP FULDA



**Autolackiererei**

Smart  
Repair

Unfallinstandsetzung, Karosserie- und Lackierarbeiten

**Der kompetente Partner seit über 30 Jahren rund um Ihr Fahrzeug.**

Soltauer Straße 10  
13509 Berlin (Tegel)  
werkstatt@ristow.fsoc.de

Holzhauser Straße 31-33  
13509 Berlin (Tegel)  
verkauf@ristow.fsoc.de

Tel. (030) 43 77 83 - 0  
Fax (030) 43 77 83 - 15  
**www.autohaus-ristow.de**

Bei Reparaturen erhalten VFB-Mitglieder **20%** Rabatt auf Ersatzteile.